

# Swiss Identification for Public Transport (SID4PT)

## Attività di sistema informazioni clienti

Stato	Draft
Versione	1.1
Ultima modifica	Mittwoch, 12. Mai 2021
modifica apportata da ...	Lutz Richard (I-FUB-PLA-KI)
Referenza	1.0
Copyright	CC-BY-SA
Traduzione	In caso di contraddizioni tra le diverse versioni linguistiche è considerata vincolante la versione in lingua tedesca.

## Note informative sul documento

Descrizione	Il presente documento funge da quadro di riferimento per le singole descrizioni e specifiche dell'identificazione di oggetti nei TP svizzeri.
Focus group	Persone responsabili per l'attuazione e l'utilizzo degli identificativi di oggetti TP.
Archiviazione elettronica dei documenti	<a href="https://transportdatamanagement.ch/it/standard/">https://transportdatamanagement.ch/it/standard/</a>
Lingua	Il documento è stato per la maggior parte redatto in tedesco e tradotto in francese e italiano (grafici e tabelle vengono mantenuti nelle tre lingue).

## Cronologia delle modifiche

Versione	Stato	Modifica	di	Valevole dal
0.1	Entwurf	Erstellung	rdl	24.01.2019
0.5	Entwurf	Input KIDS	rdl	15.02.19
0.6	Entwurf	Input SBB intern	rdl	04.03.19
0.9	Entwurf	Übersetzungen	ALS	22.05.19
0.95	Entwurf	Input Review öV Schweiz	rdl	19.08.19
1.0	Attuare	Management Board SKI	JR/rdl	24.10.19
1.1	Attuare	MB SKI, codifica dei caratteri	rdl	12.05.2021

# Indice

<b>1</b>	<b>Sintesi</b> .....	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Introduzione</b> .....	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Contexte</b> .....	<b>4</b>
3.1	Internazionale.....	4
3.2	Principi di base.....	4
3.2.1	Semplificazione .....	4
3.2.2	Efficacia .....	5
3.2.3	Interoperabilità.....	5
3.2.4	Responsabilità .....	5
3.2.5	Interpretazione.....	5
<b>4</b>	<b>Struttura dell'ID</b> .....	<b>5</b>
4.1	<Country>.....	5
4.2	<Authority> .....	6
4.3	<IDName> .....	6
4.4	<AdminOrg> .....	6
4.5	<InternalID> .....	6
<b>5</b>	<b>Specifiche tecniche</b> .....	<b>6</b>
<b>6</b>	<b>Panoramica dell'ID</b> .....	<b>7</b>
6.1	Swiss Location ID (SLOID) .....	7
6.2	Swiss Journey ID (SJYID).....	7
6.3	Swiss Business Organisation ID (SBOID) .....	7
6.3.1	<InternalID>.....	7
6.4	Swiss Line ID (SLNID) .....	7
6.5	Swiss Situation ID (SSTID) .....	7
6.6	Swiss Connection ID (SCCID) .....	8
6.7	Swiss Administration ID (SAID) .....	8
6.8	Other ID.....	8
<b>7</b>	<b>Glossario</b> .....	<b>9</b>

## Elenco dei documenti

- [1] Comité Européen de Normalisation (CEN), «CEN/TS 16614: Public transport — Network and Timetable Exchange (NeTEx)— Passenger Information European Profile,» CEN, 2019.
- [2] Internet Assigned Numbers Authority (IANA), “Root Zone Database,» IANA, [Online]. Available: <https://www.iana.org/domains/root/db>. [Accessed 2019].
- [3] Systemaufgaben Kundeninformation (SKI), «Swiss Location ID (Version 1.0),» Bern, 2018.
- [4] Systemaufgaben Kundeninformation (SKI), «Fahrtreferenz im öV-Schweiz / Référence du trajet dans les TP suisses / Riferimento corsa nei TP svizzeri (Version 1.0),» Bern, 2018.
- [5] Systemaufgaben Kundeninformation (SKI), «Geschäftsorganisationen im öV-Schweiz / Organisations commerciales dans les transports publics suisses / Organizzazioni aziendali nei TP svizzeri (Version 1.0),» Bern, 2018.

# 1 Sintesi

Nell'ambito dell'elaborazione di standard strutturali eseguita gli scorsi anni, come per esempio lo Swiss Location ID (SLOID) e della collaborazione agli standard europei, come per esempio il profilo UE CEN-NeTeX-PI, è emerso che per l'identificazione degli oggetti nei trasporti pubblici svizzeri è necessaria una struttura sovraordinata.

A questa esigenza risponde la presente descrizione e specifica dello Swiss Identification for Public Transport, in breve SID4PT. Viene creato il contesto generale e si approfondiscono i principi di base della semplificazione, dell'efficacia, dell'interoperabilità, della responsabilità e dell'interpretazione.

Se ne ricava la seguente struttura di base:

**<Country>:<Authority>:<IDName>:[<AdminOrg>]:<InternalID>**

Gli elementi in essa presenti verranno ulteriormente approfonditi. Verranno infine brevemente descritti tutti gli oggetti esistenti (SLOID, SJYID, SBOID, SAID) e pianificati (SLNID, SSTID, SCCID), che richiedono un ID strutturato, dal momento che sono o saranno descritti in dettaglio nei documenti correlati.

## 2 Introduzione

I dati costituiscono la base della crescente digitalizzazione che prosegue senza sosta anche nel settore dell'informazione alla clientela. Affinché i contenuti dei dati siano compatibili e tracciabili nel corso del tempo, tra diversi sistemi, oltre i confini geografici e politici e tra imprese, occorre un'identificazione continua degli oggetti di dati.

Il presente documento definisce il quadro di riferimento superiore per lo svolgimento dell'identificazione nei TP svizzeri. Viene stabilita la struttura di base. Per i singoli oggetti possono esserci ancora definizioni e direttive supplementari. Per tale motivo sono presenti di volta in volta descrizioni e specifiche più approfondite.

Il presente documento colloca l'identificazione in un contesto globale. Successivamente descrive i principi di base e la struttura dell'ID a livello nazionale per i trasporti pubblici (SID4PT). A titolo integrativo è presente una panoramica degli ID esistenti e da definire in Svizzera.

## 3 Contexte

La Systemführerschaft Kundeninformation (SKI, leadership di sistema dell'informazione alla clientela) ha ricevuto dall'Ufficio federale dei trasporti (UFT) l'incarico di raccogliere, consolidare e distribuire i dati d'orario, di base, in tempo reale e sulle perturbazioni, in breve tutti i dati di tutte le imprese di trasporto concessionarie concernenti l'informazione alla clientela.

La SKI si occupa pertanto della gestione dei dati per l'informazione alla clientela su scala nazionale. Con ciò va di pari passo la garanzia che ogni oggetto utilizzato in Svizzera sia univoco. Per esempio si dovrebbe definire la stessa fermata una sola volta e ogni IT e sistema dovrebbe utilizzare in ogni momento la stessa fermata. Per garantire che ciò accada viene stabilito di volta in volta un identificativo nazionale al quale devono attenersi tutte le imprese di trasporto concessionarie.

### 3.1 Internazionale

Sono in corso sforzi per definire l'identificazione degli oggetti non solo all'interno della Svizzera, ma anche all'estero. Inoltre, sulla base della direttiva UE sono state emanate anche indicazioni su come deve avvenire l'identificazione nell'ambito dello scambio di dati a livello internazionale con l'inclusione delle norme CEN.

Per tale ragione, ogni ID svizzero deve essere definito in maniera tale da:

- A. essere il più possibile compatibile con gli standard nazionali esistenti e
- B. soddisfare i requisiti delle direttive internazionali.

### 3.2 Principi di base

Quando si definiscono standard, il rischio è la mancata armonizzazione con altri standard. Affinché i vari ID (capitolo 5) siano armonizzati gli uni con gli altri, nel presente documento sono definiti determinati principi di base che devono essere applicati sia in questa specifica generale sia alle descrizioni e definizioni specifiche.

#### 3.2.1 Semplificazione

L'utilizzo di un ID unico in tutto il sistema permette una sostanziale semplificazione dello scambio di dati. Se tutti all'interno del sistema utilizzano lo stesso ID, vuol dire che tutti parlano degli stessi oggetti. Tutti capiscono tutti.

### 3.2.2 Efficacia

Spesso gli standard hanno come risultato la necessità di dover adattare interi sistemi. Al fine di ridurre al minimo l'impatto sull'intero sistema, quindi dal produttore di dati per l'informazione alla clientela fino al consumatore di tali dati, devono essere emanate soltanto le direttive strettamente necessarie per garantire l'univocità e i principi di base. In sintesi:

Occorre prescrivere non più del necessario e il meno possibile.

### 3.2.3 Interoperabilità

Come descritto nel capitolo 3.1, gli ID devono essere compatibili con gli standard di altri Paesi e soddisfare le esigenze dei profili CEN UE. In concreto sono chiamate in causa le seguenti direttive note:

- VDV: l'Associazione delle imprese di trasporto tedesche (VDV) ha definito determinati ID per la Germania: VDV 432 e VDV 433. Essendo tuttavia in contrasto con le norme CEN (si veda il punto seguente), le prescrizioni VDV saranno rispettate solo laddove non risultino contraddittorie.
- Profilo UE CEN-NeTEx-PI [1]: qui esistono da un lato le direttive XML secondo cui ogni ID deve essere biunivoco per tutti gli oggetti. Inoltre è raccomandata una struttura per l'ID, ad es. l'utilizzo dei due punti e una struttura di sintassi.

### 3.2.4 Responsabilità

L'univocità dell'ID deve essere generata alla fonte, vale a dire lì dove le informazioni sono immesse in un sistema IT. A tal fine è lasciata la facoltà alla rispettiva impresa di utilizzare l'ID intero all'interno dei limiti di sistema dell'IT, oppure di generare solo parti dell'ID e l'ID predefinito soltanto al momento dell'esportazione dal sistema dell'IT. L'univocità deve comunque essere costante nell'intero sistema dell'IT. Qualora l'ID sia esportato in locazioni diverse del sistema IT, l'impresa/il sistema deve garantire che le funzioni di esportazione corrispondenti generino ID identici. Non è prevista la definizione di una logica aziendale affinché i consumatori di dati generino l'ID autonomamente.

### 3.2.5 Interpretazione

Tutti gli ID seguiranno una determinata sintassi (= struttura), che servirà a garantire ID biunivoci. L'ID è dunque costituito da singoli elementi.

Tali elementi servono esclusivamente a garantirne la biunivocità. Anche se a livello teorico sarebbe ipotizzabile interpretare tali elementi, ciò è vivamente sconsigliato sulla base di diverse considerazioni:

- Le imprese sono competenti per l'attribuzione; ciò significa che al mutare delle circostanze (per esempio in caso di fusione tra due imprese) non avrà necessariamente luogo una modifica dell'ID.
- La semantica vale soltanto all'interno della Svizzera. Gli ID di altri Paesi potrebbero seguire un'altra semantica, a condizione che sia rispettata la sintassi predefinita dal CEN.
- Determinate imprese rappresenteranno l'ID con un'ulteriore semantica. Ciò è consentito, ma per altre imprese non è obbligatorio.
- Contrariamente a quanto indicato nel capitolo 3.2.4, non si può escludere che l'ID sia integrato o modificato da un sistema intermedio.

## 4 Struttura dell'ID

La struttura degli ID specifici è illustrata nel capitolo 5 o nelle rispettive descrizioni e specifiche approfondite.

In questa sede si intende però approfondire in che modo è organizzata la struttura concettuale dello SID4PT e per quale motivo. Tale struttura di base è articolata secondo [1] e si presenta nel modo seguente.

**<Country>:<Authority>:<IDName>:[<AdminOrg>]:<InternalID>**

Nei sottocapitoli riportati di seguito, gli elementi elencati sono descritti in maniera più approfondita.

### 4.1 <Country>

Indica il Paese che attribuisce l'ID. Per il SID4PT è esclusivamente «ch» [2]. In tal modo si garantisce che gli ID definiti nei TP svizzeri siano biunivoci nel contesto internazionale (presupposto: devono essere biunivoci all'interno della Svizzera).

Ogni ID è da intendersi a livello territoriale. Di norma si tratta di oggetti non mobili (esempio: una fermata è territoriale, una linea transfrontaliera dovrebbe ove possibile essere associata a un singolo Paese).

In generale la difficoltà sta nel non identificare gli oggetti per i Paesi esteri confinanti. In tal caso sussisterebbe infatti il pericolo che il Paese corrispondente attribuisca un proprio ID e che quindi nel sistema globale siano di nuovo presenti

almeno due ID per lo stesso oggetto. Per tale ragione è indispensabile un'armonizzazione a livello internazionale da parte dell'<Authority>.

## 4.2 <Authority>

Indica il servizio di attribuzione nazionale. Attualmente esiste un unico servizio di attribuzione nazionale, vale a dire Attività di sistema Informazioni clienti (SKI) che corrisponde a un «1».

Allo stato attuale si tratta dunque di un valore fisso. Non si può tuttavia escludere che in futuro, per es. in seguito alla maggiore integrazione delle offerte al di fuori dei trasporti pubblici, siano definite ulteriori <Authority>.

## 4.3 <IDName>

Indica il nome dell'oggetto corrispondente in senso stretto o l'abbreviazione del nome, quindi per esempio «sloid» per Swiss Location ID.

Ciò garantisce che l'ID sia univoco all'interno del sistema globale. Senza questo elemento potrebbe capitare che una linea e una corsa utilizzino lo stesso ID. Si tratta di una direttiva del CEN (cfr. capitolo 3.2.3).

## 4.4 <AdminOrg>

Se l'<InternalID> non è attribuito a livello nazionale dall'<Authority>, bensì per esempio da un'impresa di trasporto, occorrerà aggiungere anche l'<AdminOrg> a scopo di differenziazione. Questa corrisponde allo Swiss Administration ID (SAID → capitolo 6.7). Nelle specifiche e descrizioni è stabilito se l'<AdminOrg> sia o meno necessaria.

Sta ai responsabili così definiti stabilire l'ambito di copertura dell'<AdminOrg>, che potrebbe comprendere per esempio un'impresa di trasporto, un'intera comunità di trasporti, ma anche solo una regione di un'impresa di trasporto.

## 4.5 <InternalID>

Qui si intende in linea di l'ID che è attribuito all'interno dell'<Authority> o dell'<AdminOrg>. L'«Internal» si riferisce pertanto al sistema sorgente corrispondente. L'<Authority> o l'<AdminOrg> è competente affinché sia garantita la biunivocità dell'oggetto corrispondente all'interno dell'ambito di copertura.

A seconda dei casi è ulteriormente specificata la struttura dell'<InternalID>. Questo può essere consultato rispettivamente nelle descrizioni e nelle specifiche. Inoltre, queste differenziazioni sono accennate brevemente nel capitolo 5

# 5 Specifiche tecniche

Le caratteristiche tecniche esatte di ogni ID specifico sono elencate nelle descrizioni e nelle specifiche corrispondenti. Queste descrizioni e specifiche possono anche prevedere eccezioni rispetto alle direttive del SID4PT, ma solo in situazioni legittime, che sono documentate nelle rispettive descrizioni e specifiche.

Ogni singolo ID deve contenere esclusivamente i seguenti caratteri:

Descrizione	Caratteri	ASCII	ISO 8859-1	UTF-8
Trattino	-	45 / 0x2D	45 / 0x2D	U+002D
Punto	.	46 / 0x2E	46 / 0x2E	U+002E
Numero	0 <i>fino a (incluso)</i> 9	48 / 0x30 <i>fino a (incluso)</i> 57 / 0x39	48 / 0x30 <i>fino a (incluso)</i> 57 / 0x39	U+0030 <i>fino a (incluso)</i> U+0039
Due punti	:	58 / 0x3A	58 / 0x3A	U+003A
Lettera maiuscola	A <i>fino a (incluso)</i> Z	65 / 0x41 <i>fino a (incluso)</i> 90 / 0x5A	65 / 0x41 <i>fino a (incluso)</i> 90 / 0x5A	U+0041 <i>fino a (incluso)</i> U+005A
Trattino basso	_ (trattino basso)	95 / 0x5F	95 / 0x5F	U+005F
Lettera minuscola	a <i>fino a (incluso)</i> z	97 / 0x61 <i>fino a (incluso)</i> 122 / 0x7A	97 / 0x61 <i>fino a (incluso)</i> 122 / 0x7A	U+0061 <i>fino a (incluso)</i> U+007A

La lunghezza massima dell'ID è di norma di 128 caratteri, salvo eccezioni definite nelle specifiche dettagliate, ad esempio nel caso dello SBOID (cfr. capitolo 6.3).

## 6 Panoramica dell'ID

I seguenti ID, se presenti, sono ulteriormente illustrati nelle corrispondenti descrizioni e specifiche. In questo documento è descritto solo brevemente di quale ID si tratta e come si presenta la struttura dell'ID.

I nomi degli ID seguenti sono mantenuti deliberatamente in inglese. L'abbreviazione risultante si riferisce al rispettivo nome. Se il nome dell'ID fosse stato tradotto nella rispettiva lingua nazionale, anche l'abbreviazione sarebbe stata differente e l'univocità dell'abbreviazione non sarebbe più stata garantita.

### 6.1 Swiss Location ID (SLOID)

Lo Swiss Location ID (SLOID) è descritto più dettagliatamente nel documento [3].

Con lo SLOID sono qui [3] identificati la fermata, la meta fermata, la zona di fermata e il bordo fermata. È inoltre possibile identificare ulteriori oggetti in corrispondenza della fermata e attorno alla stessa. Ciò non è attualmente specificato.

L'attribuzione dell'ID avviene attualmente su due livelli. A causa del controllo nazionale del nome della fermata, il servizio di attribuzione è sempre la SKI e quindi «1», il che significa che fermata e meta fermata sono sempre attribuite a livello nazionale. Le strutture più profonde della fermata, vale a dire la zona di fermata e il bordo fermata, sono attribuite dall'impresa competente per la fermata. Poiché però la fermata o la meta fermata fanno sempre parte anche dell'<InternalID>, non occorre l'indicazione aggiuntiva dell'<AdminOrg>.

Le strutture si presentano a grandi linee come segue. Per i relativi dettagli si rimanda al documento corrispondente.

**ch:1:sloid:<Location> / ch:1:sloid:<Location>:<Components>**

### 6.2 Swiss Journey ID (SJYID)

Lo Swiss Journey ID (SJYID) corrisponde all'ID corsa ed è descritto più dettagliatamente nel documento [4].

Con lo SJYID si identificano le corse e si stabilisce quindi quali corse appartengono le une alle altre nell'intervallo di pianificazione generale e quando si tratta di una nuova corsa o quando una corsa viene soppressa.

L'attribuzione avviene attraverso un'<AdminOrg>. L'<AdminOrg> non ha vincoli nell'attribuzione dell'<InternalID>. A seconda dei casi, la sintassi può essere strutturata ancora più dettagliatamente.

La struttura generale si presenta nel modo seguente.

**ch:1:sjyid:<AdminOrg>:<InternalID>**

### 6.3 Swiss Business Organisation ID (SBOID)

Lo Swiss Business Organisation ID (SBOID) è descritto più dettagliatamente nel documento [5].

Lo SBOID è utilizzato per esempio per identificare l'operatore o il concessionario ecc.

Attenzione: poiché l'attribuzione avviene a livello centralizzato (da parte della SKI) e l'<InternalID> corrisponde esattamente al SAID, si potrebbe pensare che si tratti dell'<AdminOrg>.

La struttura si presenta nel modo seguente.

**ch:1:sboid:<InternalID>**

#### 6.3.1 <InternalID>

L'<InternalID> corrisponde al SAID (capitolo 6.7).

### 6.4 Swiss Line ID (SLNID)

Lo Swiss Line ID (SLNID) non è attualmente ancora definito.

Con lo SLNID sono identificate tutte le linee (eventualmente parziali) e le direzioni di linea nei TP svizzeri. Con lo SLNID è inoltre possibile una differenziazione tra la linea in concessione e la linea tecnica.

### 6.5 Swiss Situation ID (SSTID)

Lo Swiss Situation ID (SSTID) non è attualmente ancora definito.

Lo SSTID serve a identificare tutti gli eventi pianificabili e le perturbazioni impreviste nei TP svizzeri.

## 6.6 Swiss Connection ID (SCCID)

Lo Swiss Connection ID (SCCID) non è attualmente ancora definito.

Lo SCCID serve a identificare tutte le definizioni di coincidenza, le coincidenze e le coincidenze garantite definite nei TP svizzeri. In tal modo si possono per esempio tracciare le coincidenze in una statistica in riferimento a una definizione di coincidenza.

## 6.7 Swiss Administration ID (SAID)

Lo Swiss Administration ID (SAID) è descritto più dettagliatamente nel documento [5].

Il SAID rappresenta un caso particolare all'interno del capitolo 6, in quanto non si riallaccia alla struttura sovraordinata (capitolo 4.5). Infatti, essendo utilizzato come parte di diversi ID, non ha alcuna necessità di tale struttura sovraordinata.

Il SAID è utilizzato come <AdminOrg>. SAID e SBOID si riferiscono allo stesso oggetto.

*Per maggior chiarezza:*

La Verkehrsbetriebe Zürich (VBZ) ha il SAID «100648». Se la VBZ intende attribuire il SJYID «ABCD», dovrà utilizzare il SAID come <AdminOrg>, quindi «ch:1:sjyid:100648:ABCD». Se la VBZ è però denominata come operatore o concessionario in un'interfaccia, verrà utilizzato lo SBOID, mentre il SAID comparirà all'interno come <InternalID> «ch:1:sboid:100648».

## 6.8 Other ID

Non sono attualmente in corso di definizione, né previsti, ulteriori ID. Ciò non significa tuttavia che non ve ne siano altri. Questo vuol dire, in altre parole, che il capitolo 6 non è esaustivo.



## 7 Glossario

<b>AGr</b>	Arbeitsgruppe	(Groupe de travail)	(Gruppo di lavoro)
<b>BAV</b>	Bundesamt für Verkehr	→ OFT	→ UFT
<b>BDIT</b>	→ TUV	(Répertoire ET)	La banca dati IT
<b>BM</b>	Bernmobil	Bernmobil	Bernmobil
<b>BTW</b>	By the way (übrigens)	By the way (par ailleurs)	By the way (tra l'altro)
<b>CEN</b>	(Europäisches Komitee für Normung)	Comité Européen de Normalisation	(Comitato europeo di normazione)
<b>CFF</b>	→ SBB	Chemins de fer fédéraux suisses	→ FFS
<b>CPSA</b>	→ PAG	CarPostal SA	→ PAG
<b>DHID</b>	Deutsche HaltID	(ID d'arrêt allemand)	(ID fermata tedesco)
<b>DiDok</b>	Dienststellendokumentation, Verzeichnis der Dienststellen	(Documentation des services, répertoire des services)	(Documentazione dei servizi, registro dei posti di servizio)
<b>DIN</b>	Deutsches Institut für Normung	(Institut allemand de normalisation)	(Istituto tedesco di normazione)
<b>Dispo</b>	Disposition	(Régulation)	Disposizione
<b>ERA</b>	(Europäische Eisenbahnagentur)	(Agence de l'Union européenne pour les chemins de fer)	(Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie)
<b>ET</b>	→ TU	Entreprise de transport	→ IT
<b>ETC</b>	→ KTU	Entreprise de transport concessionnaire	→ ITC
<b>FFS</b>	→ SBB	→ CFF	Ferrovie federali svizzere
<b>FPLE</b>	Fahrplanentwurf	(Projet d'horaire)	(Progetto d'orario)
<b>FPV</b>	Fahrplanverordnung	→ OH	→ OOr
<b>FTS</b>	→ ZPS	Futur système de prix	→ ZPS
<b>GI</b>	→ ISB	Gestionnaire de l'infrastructure	Gestore dell'infrastruttura
<b>GO</b>	Geschäftsorganisation	(Organisation commerciale)	(Organizzazione aziendale)
<b>GTFS</b>	General Transit Feed Specification	General Transit Feed Specification	General Transit Feed Specification
<b>HAFAS</b>	HaCon Fahrplanauskunftssystem	(Système de renseignements sur les horaires de l'entreprise HaCon)	(Sistema di informazioni sull'orario HaCon)
<b>HRDF</b>	HAFAS Rohdatenformat	(Format de données brutes HAFAS)	(Formato di dati grezzi HAFAS)
<b>IANA</b>	Internet Assigned Numbers Authority	Internet Assigned Numbers Authority	Internet Assigned Numbers Authority
<b>ID</b>	(Identifikation)	(Identification)	(Identificazione)
<b>IFOPT</b>	Identification of Fixed Objects in Public Transport	Identification of Fixed Objects in Public Transport	Identification of Fixed Objects in Public Transport
<b>ISB</b>	Infrastrukturbetreiber (Eisenbahn)	→ GI	→ GI
<b>IT</b>	→ TU	→ ET	Impresa di trasporto
<b>ITC</b>	→ KTU	→ ETC	Impresa di trasporto concessionaria
<b>JFPL</b>	Jahresfahrplan	(Horaire annuel)	Orario annuale
<b>KI</b>	Kundeninformation	(Information clientele)	(Informazione alla clientela)
<b>KIDS</b>	KIT-Arbeitsgruppe Kundeninformationsdaten-Schnittstellen öV-Schweiz	Groupe de travail de la KIT interface de données d'information à la clientèle des TP suisses	Gruppo di lavoro KIT sulle piattaforme di dati per l'informazione alla clientela nei TP svizzeri
<b>KIT</b>	Kommission IT-Systeme	(Commission Systèmes IT)	Commissione Sistemi IT
<b>KTU</b>	Konzessioniertes Transportunternehmen	→ ETC	→ ITC
<b>LTV</b>	→ PBG	Loi sur le transport de voyageurs	Legge federale sul trasporto di viaggiatori
<b>MT</b>	→ VM	Moyen de transport	Mezzo di trasporto
<b>MVU</b>	Marktverantwortliches Verkehrsunternehmen	(Entreprise responsable du marché)	(Azienda di trasporto responsabile del mercato)
<b>NaPTAN</b>	National Public Transport Access Node	National Public Transport Access Node	National Public Transport Access Node
<b>NAV</b>	Nahverkehr	→ TL	→ TL
<b>NeTeX</b>	Network Timetable Exchange (Netz- und Fahrplandatenaustausch)	Network Timetable Exchange (échange des données de réseau et d'horaires)	Network Timetable Exchange (scambio di dati sugli orari e sulle reti)

<b>ODPCH</b>	Opendataplattform Kundeninformation öV-Schweiz	(Plate-forme Open Data d'information à la clientèle des TP suisses)	(Piattaforma Open Data dei TP svizzeri)
<b>OFT</b>	→ BAV	Office fédéral des transports	→ UFT
<b>OH</b>	→ FPV	Ordonnance sur les horaires	→ OOr
<b>OOr</b>	→ FPV	→ OH	Ordinanza sugli orari
<b>öV</b>	Öffentlicher Verkehr	→ TP	→ TP
<b>öV CH</b>	Öffentliche Verkehr Schweiz	→ TP CH	→ TP CH
<b>PAG</b>	Postauto AG	→ CPSA	AutoPostale SA
<b>PBG</b>	Personenbeförderungsgesetz	→ LTV	→ LTV
<b>PFPL</b>	Periodenfahplan	(Horaire périodique)	(Orario periodico)
<b>Prog</b>	Prognose	(Prévision)	(Pronostico)
<b>QMS RPV CH</b>	Qualitätsmesssystem im regionalen Personenverkehr Schweiz	→ QMS TRV CH	→ SRQ TRV CH
<b>QMS TRV CH</b>	→ QMS RPV CH	Système de mesure de la qualité dans le trafic régional voyageurs de Suisse	→ SRQ TRV CH
<b>RICS</b>	Eigentlich <i>Railway Interchange Coding System</i> , wird aber im Sinn von UIC <i>Company Code</i> verwendet	Signifie <i>Railway Interchange Coding System</i> , mais est utilisé comme synonyme de <i>company code</i> (code d'entreprise) de l'UIC	Propriamente <i>Railway Interchange Coding System</i> , ma viene utilizzato nel senso del <i>Company Code</i> UIC
<b>SBB</b>	Schweizerische Bundesbahnen	→ CFF	→ FFS
<b>SIRI</b>	Service Interface for Real Time Information	Service Interface for Real Time Information	Service Interface for Real Time Information
<b>SKI</b>	Systemaufgaben Kundeninformation	(Tâches systémiques information clientèle)	(Attività di sistema informazioni clienti)
<b>SLOID</b>	Swiss Location ID	Swiss Location ID	Swiss Location ID
<b>SRQ TRV CH</b>	→ QMS RPV CH	→ QMS TRV CH	Sistema di rilevamento della qualità del traffico regionale viaggiatori della Svizzera
<b>TAF</b>	Telematics applications for freight service	Telematics applications for freight service	Telematics applications for freight service
<b>TAP</b>	Telematics applications for passenger service	Telematics applications for passenger service	Telematics applications for passenger service
<b>TFPL</b>	Tagesfahrplan	(Horaire journalier)	Orario giornaliero
<b>TL</b>	→ NAV	Trafic local	Traffico locale
<b>tl</b>	(Verkehrsbetriebe Lausanne)	Transports publics lausannois	(Reti di trasporto Losanna)
<b>TP</b>	→ öV	Transports publics	Trasporti pubblici
<b>TP CH</b>	→ öV CH	Transports publics suisses	Trasporti pubblici svizzeri
<b>tpf</b>	(Verkehrsbetriebe Freiburg)	Transports publics fribourgeois	(Reti di trasporto Friburgo)
<b>TS</b>	Technical Specification (Technische Spezifikation)	Technical Specification	Technical Specification (Specifica tecnica)
<b>TSI</b>	Technical specifications for interoperability	Technical specifications for interoperability	Technical specifications for interoperability
<b>TU</b>	Transportunternehmen	→ ET	→ IT
<b>TUV</b>	TU-Verzeichnis (des BAV)	(Répertoire ET)	→ BDIT
<b>UFT</b>	→ BAV	→ OFT	Ufficio federale dei trasporti
<b>UIC</b>	(Internationale Eisenbahnverband)	Union internationale des chemins de fer	(Unione Internazionale delle Ferrovie)
<b>VDV</b>	Verband Deutscher Verkehrsunternehmen	(Association des entreprises de transport allemandes)	(Associazione delle aziende di trasporto tedesche)
<b>VM</b>	Verkehrsmittel	→ MT	→ MT
<b>VU</b>	Verkehrsunternehmen	(Entreprise de transport)	(Azienda di trasporto)
<b>ZPS</b>	Zukünftiges Preissystem	→ FTS	(Futuro sistema dei prezzi)
<b>ZVV</b>	Zürcher Verkehrsverbund	(Communauté de transport zurichoise)	(Futuro sistema dei prezzi)